

It has been agreed by His Excellency and the undersigned in communication together, that these Regulations shall be brought into full effect on the First day of January next, and after that date their strict observance will be required on the part of all Captains of Steamers and Shippers.

(Signed,)

RUTHERFORD ALCOCK,
H.B.M.'s Consul at Canton.

"

OLIVER H. PERRY,
U. S. Consul.

"

G. DE TRENQUALYE,
H.I.M.'s Consul, Canton.

Canton, December 14th, 1858.

COPY OF REGULATIONS.

1st.—Steamers engaged in Trade, under the Flags of various Countries in the Canton Waters, must deposit their Papers with their respective Consuls; or in default of Consuls with the Comptroller of Maritime Customs, to be retained until application is made for their return, on the ground that the vessel is about to proceed to some other (Treaty) Port. Each Steamer must have her Number painted in English and Chinese Characters conspicuously, so that she may be known as soon as seen.

2d.—On entering the Port, the Master of each Steamer will forthwith hand a correct Manifest of all Foreign Cargo to the Revenue Officers, two of whom will be told off to each Steamer, which it will be their duty to go on board of, as soon as she arrives, and there remain until the Vessel's Departure, to watch the discharging and taking in of Cargo.

3d.—On the arrival of a Steamer, if there should be on board Goods belonging to any reputable Foreign Merchants having known establishments at Canton, these will be permitted, at the discretion of the Hoppo, to disembark their Goods and place them in their Godowns as soon as they shall cause a correct List or Manifest of the quality and quantity of such Goods, bearing their Signature, to be delivered to the Revenue Officers, who will thereupon make the necessary examination, and retain the Manifest as a Voucher for the Duties payable on demand. Should there be any other Cargo on board for which no separate Lists are presented bearing the Signature of a known and reputable Firm, such Goods will not be permitted to go to Store-houses, or to be landed until they have been examined, and the Duties are paid.

4th.—Merchants wishing to export Goods in these Steamers, ought in the first instance to report them for examination to the Customs, and pay the Duties leviable thereon; and, upon the Manifest of the same, request a Custom-house Permit for their Shipment,—which Permit, with the Manifest, must be produced to the Revenue Officers on board, that they may satisfy themselves the Goods brought for shipment are the Goods which have been examined, and for the shipment of which the Permit has been granted. If any Goods are brought for shipment without a Permit, the Master of the Steamer, upon notice from the Custom-house Officer, will not allow such Goods to be placed on board his Vessel; and any Captain or Master of a Steamer allowing shipments in opposition to the prohibitory notice, will be held responsible, and the Goods may be seized and confiscated. This not to apply to Passengers' personal Luggage, or Goods not dutiable.

5th.—The Steamer having taken in her Cargo, and the Shippers paid the Duties leviable, the Master will inform the Revenue Officers on board, of the Hour at which the Vessel is to leave the Anchorage; on which they will forthwith furnish him with a Port-Clearance, which will be retained by the Captain as a proof that he has complied with all the Regulations of the Port, and that the Custom-house has no further claim. After receipt of which Certificate of Discharge, he cannot receive further Cargo.

6th.—Any Steamers failing to comply with the Regulations, will not be allowed to leave the Port; and in the event of any Steamers departing forcibly, the Consul will be notified of the fact, that such proceedings may be taken as the Treaties provide for Vessels leaving without Port Clearance.

7th.—Lorchas, and all Classes of Foreign Vessels, together with any Steamers not duly entered and numbered under these Regulations, trading in the Canton Waters, will be required strictly to conform to existing Treaty Regulations, lodging their Papers, reporting their Arrival through the Consul, and obtaining a Custom-house Port Clearance before Departure.

Translated by,

(Signed,)

ROBERT HART,
Interpreter.

True Copies,

P. J. HUGHES.

NOTICE.

HARBOUR MASTER'S OFFICE, 18th December, 1858.

Applications for Passage Brokers' Licenses for the Year 1859, under Ordinance No. 11 of 1857, will be received at this Office from this date up to the 31st instant.

Applicants are requested to state the Names and Addresses of the parties they offer as Sureties, under Clause No. 1 of Ordinance aforesaid.

A. L. INGLIS,
Emigration Officer.

戊 一千八百五十八年十二月十八日示

一 姓 照 一 英 七 報 年 年 牌 曉
欸 名 者 日 本 年 以 之 卽 事 諭
律 住 務 截 月 第 照 牌 一 照 寫
例 止 必 收 十 十 一 必 千 得 搭
爲 以 列 凡 八 一 千 要 八 爾 客
此 照 明 欲 日 欸 八 赴 百 等 船
特 已 擔 承 至 例 百 本 五 欲 經
諭 上 保 領 三 則 五 衙 十 領 紀
第 人 牌 十 自 十 稟 九 來 領

特授香港船政官吳爲